

Hueber Beruf

Urte Albrecht / Gerhard Kostka von Liebinsfeld

Deutsch in der Gastronomie und Hotellerie

Arabisch · Farsi



Sätze, die Sie unbedingt kennen sollten

جَمَلٌ لَا بُدَّ وَلَا مَقَرٍّ مَنْ تَعَلَّمَهَا
جمالاتی که شما حتماً باید بدانید

Einführung 5

مقدمة | مقدمه

Das Vorstellungsgespräch 7

مقابلة التوظيف | مصاحبه

Sich begrüßen	8
Nach Arbeit fragen	10
Warum genau diese Arbeit?	11
Fragen und Antworten zur Person und zum Lebenslauf	13
Das Gehalt und andere Konditionen verhandeln	18
Eine Zusage oder eine Absage bekommen	22
Die Arbeit annehmen oder ablehnen	23
Sich verabschieden	24

Hotel und Restaurant allgemein 26

الفندق والمطعم بشكل عام
هتل و رستوران به طور کلی

Die Arbeitsbereiche kennenlernen	27
Die Kollegen kennenlernen	29
Weitere Informationen einholen	31
Den Aufgabenbereich definieren	32

Der Empfang 35

الاستقبال | استقبال از مهمانان

Reservierungen am Telefon annehmen	36
Die Reservierung zusammenfassen und abschließen	46
Der „Check-In“	48
Die Formalitäten nicht vergessen!	51
Informationen für den Hotelgast	53
Guter Service	55
Der „Check-Out“	59
Die Gäste verabschieden	63

Der Frühstücksservice 66

خدمة الإفطار | سرویس صبحانه

Die Gäste empfangen und platzieren	67
Die Getränkewünsche erfragen	69
Süß oder herzhaft?	70
Ei im Glas, was ist denn das?	73
Frühstückt der Gast auch am nächsten Tag?	75
Die Gäste verabschieden	76

Im Restaurant 77

في المطعم | در رستوران

Reservierungen annehmen	78
Gäste empfangen und platzieren	80
Getränke und Speisen empfehlen	83
Bestellungen aufnehmen	86

Getränke und Speisen servieren	90
Besondere Wünsche	92
Lob bekommen und dafür danken	96
Kritik, Beschwerden und Entschuldigungen	98
Kassieren	102
Die Gäste verabschieden	105

Die Bar 107

البار | بار

Getränke empfehlen	108
Getränke zubereiten	109
Die Gäste betreuen	111

In der Küche 113

في المطبخ | در آشپزخانه

Was die Hygiene betrifft	114
Ich kann kochen!	117
Ich möchte kochen lernen	120
Speisen vorbereiten	123
Speisen garen	128
Speisen anrichten	131
Sauberkeit und Sicherheit am Arbeitsplatz	136
Geschirr und Arbeitsgeräte reinigen	138

Housekeeping und Etage 142

خدمة الغرف | خانه داری

Aufgaben täglich neu besprechen	143
Das Gästezimmer betreten	146
Der Gast ist noch im Zimmer	149
Der Gast hat etwas vergessen	152
Hotel- und Restauranträume reinigen	155

Lager und Magazin 158

المخازن | انبار

Eine Lieferung annehmen	159
Die Abteilungen versorgen und beliefern	163
Die Inventur	168
Bier- und Weinlagerung	173

Ein wenig Grammatik 175

Fachwörterbuch 202

Zahlen الأعداد | اعداد



Sätze, die Sie unbedingt kennen sollten

جُمَل لا بُدَّ ولا مَفَرٍّ من تَعْلُمِها (ar)
جملات که شما حتماً باید بدانید. (fa)

A01 Hallo, darf ich mich vorstellen? Ich bin ...

إِسْمَح لي أن أقدم نفسي. اسمي ... (ar)
ممکن است که خود را معرفی نمایم؟ اسم من ... است. (fa)

A02 Ich möchte bei Ihnen gerne als ... arbeiten.

أريد أن أعمل لديكم ك... (ar)
من میخواهم همراهی شما به حیث ... کار کنم. (fa)

A03 Wer ist zuständig für ...?

من هو المسؤول عن ...؟ (ar)
مسئول ... کی است؟ (fa)

A04 Können Sie mir zeigen, wie man das macht?

هل تستطيع أن تريني كيف أقوم بذلك؟ (ar)
میتوانید به من نشان دهید، که چگونه این کار انجام میشود؟ (fa)

A05 Wie kann ich Sie am besten unterstützen?

كيف يمكنني أن أساعدك؟ (ar)
چگونه میتوانم شما را بهتر حمایت کنم؟ (fa)

A06 Herzlich willkommen im Hotel ...! Mein Name ist ... Wie kann ich Ihnen weiterhelfen?

مرحباً بكم في فندق ...! اسمي ... كيف يمكنني مساعدتك؟ (ar)
به هتل خوش آمدید ...! نام من ... است. چگونه میتوانم شما را (fa)



جَمَل لا بُدَّ ولا مَفَرَّ من تَعَلُّمِها | جملات که شما حتماً باید بدانید.

A07 Was kann ich für Sie tun?

ar كيف أخدمك؟

fa چه خدمتی می توانم برایتان انجام دهم؟

A08 Einen Moment bitte, ich kläre das sofort.

ar لحظة من فضلك. سأسوي هذه المسألة حالاً.

fa لطفاً لحظه انتظار باشید، من موضوع را حل میسازم.

A09 Entschuldigen Sie bitte. Das werde ich sofort ändern.

ar المعذرة، سأغير هذا في الحال.

fa معذرت میخواهم. من این را همین حال خواهم تغییر داد.

A10 Haben Sie schon gewählt?

ar هل اخترت؟

fa آیا انتخاب نمودید؟

A11 Ist alles recht bei Ihnen?

ar هل كل شيء على ما يرام؟

fa همه چیز خوب است نزد شما؟

A12 Das tut mir sehr leid. Darf ich Ihnen etwas anderes anbieten?

ar أعتذر عن هذا بشدة. هل يمكنني أن أقدم لك شيئاً آخر؟

fa من بسیار متاسفم. ممکن است برای شما غذای دیگری پیشکش نمایم؟

A13 Bitte geben Sie mir noch kurz Ihren Namen, Ihre Adresse und Telefonnummer.

ar رجاءً اعطني اسمك وعنوانك ورقم هاتفك أيضاً.

fa شما لطف نمایید به من اسم، آدرس و شماره تلفون تان را بدهید.



SÄTZE, DIE SIE UNBEDINGT KENNEN SOLLTEN

A14 Das machen wir gerne für Sie.

سنقوم بهذا بكل سرور. ar

بلی این را دوست داریم برای شما انجام دهیم. fa

A15 Wir hoffen, es hat Ihnen bei uns gefallen.

نتمنی أنك قضیت وقتاً ممتعاً لدينا. ar

امیدوارم که اقامت تان در هوتل ما خوشایند بوده باشد. fa

A16 Wenn es Ihnen gefallen hat, dann empfehlen Sie uns bitte weiter.

إذا استمتعت بإقامتك عندنا انصح الآخرين بالنزول عندنا من فضلك. ar

در صورتیکه به شما خوشایند بود، لطفاً به ما دوباره توصیه نمایید. fa

A17 Guten Abend, haben Sie eine Reservierung?

مساء الخير، هل لديك حجز؟ ar

شام بخیر، آیا شما ریزرف دارید؟ fa

A18 Auf welchen Namen haben Sie reserviert?

باسم من الحجز؟ ar

به کدام نام ریزرف نموده اید؟ fa

VORSCHEIB

راهنمای حرفه ای و آسان به زبان آلمانی برای مهمانداری و هتلداری (fa) شما را در همه موقعیت های مهم کاری همراهی می کند و کمکتان می کند، همیشه عبارات درست و صحیح را به کار ببرید. سطح زبانی بکار رفته در این کتاب با سطح A2 مطابق با چارچوب اروپایی مشترک مرجع برای زبان ها برابری می کند. تمامی اصطلاحات به زبان عربی (ar) و فارسی (fa) ترجمه شده اند.

راهنمای حرفه ای کنار شماست، تا هر جا که نیاز ضروری به جمله ای مناسب داشتید و یا خواستید به صورت هدفمند خود را برای وضعیت مشخصی آماده کنید، به کمک شما بیاید. این عبارات به صورت موضوعی دسته بندی شده اند و در باکس های اطلاعاتی توصیه های لازم برای موقعیت های میان فرهنگی و نیز عبارات مفید محور این حرفه آورده شده اند. با استفاده از بخش گرامر با توضیحات کوتاه می توانید توانایی های دستوری خود را بهبود ببخشید. در واژه نامه ای که قسمت انتهایی کتاب آمده است می توانید واژه های تخصصی را نگاه کنید. علاوه بر این تمامی اصطلاحات برای شما صداگذاری شده اند، تا بتوانید تلفظ خود را به درجه عالی برسانید. فایل های صوتی به صورت MP3-Download در وب سایت <http://www.hueber.de/audioservice> قابل دسترسی می باشند. با کمک علامتگذاری های قرمز می توانید دقیقاً عبارت مورد نظر خود را بیابید. با آرزوی موفقیت برای شما!

Das Vorstellungsgespräch

مقابلة التوظيف 

مصاحبه 





Sich begrüßen

التحية ar

احوال پرسى نمودن، استقبال کردن fa

B01 Guten Morgen!

صباح الخير! ar

صبح به خیر! fa

B02 Guten Tag!

نهارك سعيد! ar

روز بخیر! fa

B03 Guten Abend!

مساء الخير! ar

عصر بخیر! fa

B04 Darf ich mich vorstellen? Mein Name ist ...

إسمح لي أن أقدم نفسي. اسمي ... ar

ممکن است خود را معرفی نمایم؟ نام من ... است fa

B05 Schön, dass Sie die Zeit gefunden haben zu kommen.

يسرني أنك وجدت وقتاً للحضور. ar

چه خوب که وقت آمدن پیدا کردید. fa

B06 Danke, dass Sie sich für mich Zeit nehmen.

أشكرك لإعطائي بعضاً من وقتك. ar

برای من وقت می گذارید. fa



﴿ar﴾ إلقاء التحية شيء أساسي، لأن الانطباع الأول التي تتركه يُعول عليه غالباً أكثر مما قد يتوقع المرء. ينبغي أن تبادر بأخذ خطوة أثناء إلقاء التحية وتقوم بمد اليد اليمنى للمصافحة، وينطبق هذا أيضاً على التحية بين الرجال والنساء. يكفي ضغط يد الشخص المراد تحيته لفترة قصيرة (لا تضغط بقوة!) مع النظر إليه. ينبغي عليك أيضاً أن تترك مسافة بينك وبين الشخص المقابل بما يقارب متر واحد ولا تقل عن نصف متر.

﴿fa﴾ اولین سلام و احوالپرسی خیلی مهم است، چرا که اهمیت برداشت اول بیشتر از آن است که تصور می شود. برای این منظور باید یک گام سوی طرف مقابل بردارید و دست راستتان را پیش ببرید. این کار بین مردان و زنان مرسوم است. یک دست دادن کوتاه و محکم با تماس چشمی کافی است (نیاز به گزافه گویی نیست!). فاصله ای به اندازه حدود یک متر را از طرف مقابلتان رعایت کنید و به هیچ وجه این فاصله به کمتر از ۵۰ سانتی متر عدول نکند.

B07 Bitte kommen Sie mit, wir gehen in mein Büro.

﴿ar﴾ تفضل معي لوسمحت إلى مكتبي.

﴿fa﴾ لطفاً من را همراهی کنید، به دفتر من می رویم.

B08 Möchten Sie einen Kaffee oder ein Glas Wasser?

﴿ar﴾ هل تريد فنجاناً من القهوة أم كوباً من الماء؟

﴿fa﴾ آیا شما قهوه میل دارید یا آب؟

B09 Nein danke, das ist nicht nötig.

﴿ar﴾ شكراً، لا داعي لذلك.

﴿fa﴾ نه، تشکر نیست، نیازی نیست.



B17 Warum haben Sie sich hier beworben?

ar لماذا تقدمت للعمل هنا؟

fa چرا برای اینجا درخواست کار دادید؟

B18 Ich möchte als ... arbeiten, weil ich diesen Beruf gelernt habe.

ar أود أن اعمل ك... لأنني تعلمت هذه المهنة.

fa مایلم به عنوان ... کار کنم کار کنم، به دلیل اینکه این شغل را آموخته ام.

B19 Ich habe schon Berufserfahrung als ...

ar لدي خبرة في ...

fa من به عنوان ... تجربه کاری دارم.

B20 Ich mag die Arbeit in der Küche.

ar أحب العمل في المطبخ.

fa من علاقه به کار در آشپزخانه دارم.

B21 Kellnern macht mir Spaß.

ar العمل كنادل ممتع.

fa گارسون بودن در رستوران برای من خیلی خوشایند است.

B22 Ich arbeite gerne im Housekeeping.

ar أحب العمل في خدمة تنظيف الغرف.

fa من خیلی مایلم در خانه داری کار کنم.

B23 Ich glaube, dass ich eine gute Unterstützung für Ihr Team sein werde.

ar أعتقد أنني سأكون إضافة جيدة لطاقمك.

fa فکر میکنم حمایتی خوب برای تیم کاری شما خواهم بود.



C04 Ich komme aus ...

أنا من ... (ar)

من اهل ... هستم (fa)

C05 Bevor ich nach Deutschland kam, habe ich in ... gelebt.

قبل مجيئي إلى ألمانيا عشت في ... (ar)

قبل از اینکه من به آلمان بیایم، در ... زندگی می کردم. (fa)

C06 Ich habe die Schule mit sehr guten Noten abgeschlossen.

تخرجت من المدرسة بعلامات جيدة جداً. (ar)

من تحصیلات دوران مدرسه را با نمرات بسیار عالی به پایان رساندم. (fa)

C07 Haben Sie schon mal als ... gearbeitet?

هل عملت من قبل ك...؟ (ar)

تا حالا به عنوان ... کار کرده اید؟ (fa)

C08 Ich habe eine Berufsausbildung zum Koch absolviert.

أنهيت تعليمي المهني كطاهي. (ar)

من یک دوره آموزش حرفه ای برای آشپزی را به پایان رسانده ام. (fa)

C09 Was haben Sie danach gemacht?

ماذا عملت بعد ذلك؟ (ar)

پس از آن چه کار کردید؟ (fa)

C10 Nach meiner Ausbildung habe ich auf einem Kreuzfahrtschiff gearbeitet.

بعد إنهائي للتأهيل المهني عملت على متن سفينة سياحية. (ar)

پس از اتمام آموزش من یک کشتی کروز کار کردم. (fa)



Die Reservierung zusammenfassen und abschließen

تلخیص و اتمام الحجز (ar)

جمع بندی و بستن رزرو (fa)

لتجنب سوء الفهم وعدم اتمام الحجز بشكل صحيح ينبغي عليك تلخيص الحجز مرة أخرى.

برای جلوگیری از سوء تفاهم ها و اینکه رزروی با اشکال صورت بگیرد و یا اینکه اصلاً رزروی انجام نشود، بهتر است رزرو را بار دیگر به صورت اجمالی جمع بندی کنیم.

G01 Ich fasse Ihre Reservierung noch einmal zusammen: ...

سأعيد عليك الحجز مرة أخرى ... (ar)

من رزرو شما را بار دیگر جمع بندی می کنم. (fa)

G02 Ein Doppelzimmer inklusive Frühstück für eine Nacht/zwei Nächte zum Preis von ...

غرفة مزدوجة مع الفطور لليلة / لليلتين بسعر ... (ar)

یک اتاق دو نفره با صبحانه برای یک شب/دو شب به قیمت ... (fa)

G03 Die Reservierung läuft auf den Namen ...

سيكون الحجز باسم ... (ar)

رزرو به نام ... انجام میشود. (fa)



G04 Einen Parkplatz habe ich vorerst nicht für Sie vorgemerkt.

- ar) لم أحجز لك موقف للسيارة حتى الآن.
fa) من نخست برای شما پارکینگ را قید نکردم.

G05 Darf ich Ihnen eine Reservierungsbestätigung per E-Mail oder Fax zukommen lassen?

- ar) هل أبعث لك تأكيد الحجز بالبريد الإلكتروني أم عبر الفاكس؟
fa) می توانم برای شما تاییدیه رزرو را از طریق ایمیل یا فکس ارسال کنم؟

G06 Wie dürfen wir Sie kontaktieren?

- ar) كيف نتواصل معك؟
fa) چگونه میتوانیم با شما تماس بگیریم؟

G07 Wir wünschen Ihnen jetzt schon eine gute und sichere Anreise.

- ar) نتمنى لك رحلة سعيدة وأمنة.
fa) برای شما یک سفر خوش و بی خطر آرزو میکنیم.

G08 Wenn Sie noch weitere Fragen haben, dann stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

- ar) إذا كان لديك استفسارات أخرى يمكنك التواصل معنا في أي وقت.
fa) چنانچه سوالی داشتید، می توانید هر زمان که مایلید با ما تماس بگیرید.

G09 Vielen Dank für Ihre Reservierung. Auf Wiederhören!

- ar) شكراً لك على الحجز. مع السلامة!
fa) از رزرو شما متشکریم. به امید دیدار!



Der „Check-In“

تسجيل الدخول ar

ورود به هتل fa

G10 Herzlich willkommen im Hotel ...

أهلاً وسهلاً بكم في فندق ... ar

به هتل ... خوش آمدید. fa

G11 Was kann ich für Sie tun?

كيف أخدمك؟ ar

چه کاری میتوانم برای تان انجام دهم؟ fa

G12 Ich würde gerne einchecken.

أود أن أسجل الدخول. ar

می خواهم check-in کنم. fa

G13 Ich habe eine Reservierung für ein Doppelzimmer.

لدي حجز لغرفة مزدوجة. ar

من یک اتاق دو نفره رزرو کرده ام. fa

G14 Ich habe ein Einzelzimmer reserviert.

لدي حجز لغرفة مفردة. ar

من یک اتاق یک نفره رزرو کرده ام. fa

G15 Sehr gerne, wie ist Ihr Name?

بكل سرور، ما اسمك؟ ar

با کمال میل، نام شما چیست؟ fa

Lager und Magazin

المخازن 

انبار 



netzwerk
lernen

zur Vollversion



Eine Lieferung annehmen

الاستلام (ar)

پذیرش تحویلی (fa)

(ar) لا يتم توصيل المشروبات أو السلع عبر المدخل الرئيسي للفندق أو المطعم أبداً، وإنما باستخدام مدخل خاص في الفناء الخلفي، والذي يُتاح للموظفين فقط. يجب ألا يلحظ الضيوف شيئاً من أمور توصيل البضائع، كي يستمتعوا بوقتهم بهدوء.

(fa) نوشیدنی‌ها یا کالا هرگز دم در اصلی خالی نمی‌شوند، بلکه همیشه به بخش اقتصادی و یا حیاط پشتی تحویل داده می‌شوند. این قسمت تنها برای کارمندان هتل قابل دسترسی است. مهمانان نباید چیزی از این تحویل‌ها ببینند و با آرامش از زمان خود لذت ببرند.

v01 Guten Tag, Hotel ... Wie kann ich helfen?

(ar) مرحباً، فندق ... كيف يمكنني أن أخدمك؟

(fa) روز بخیر، اینجا هتل ... چطور می‌توانم کمکتان کنم؟

v02 Guten Tag, ich bin von der Firma ... und habe eine Lieferung für Sie.

(ar) مرحباً، أنا من شركة ... ولديّ طلبية لإيصالها إليكم.

(fa) روز بخیر، از شرکت ... تماس می‌گیرم و یک بسته ارسالی برای شما دارم.

v03 Können Sie bitte die Schranke öffnen?

(ar) هل يمكنك فتح الحاجز لو سمحت؟

(fa) می‌توانید لطفاً کمدها را باز کنید؟



V04 Einen kleinen Moment bitte, ich öffne Ihnen das Tor.

لحظة من فضلك، سأفتح البوابة حالياً. (ar)

لطفاً لحظة ای صبر کنید، من در را برایتان باز می کنم. (fa)

عليك طلب إيصال التسليم من الموزّع في البداية ليتسنى لك فحص البضاعة المطلوبة. يحتوي إيصال التسليم على المعلومات المتعلقة بالبضاعة كالمحتوى والكمية. تأكد من تسليم البضاعة بشكل سليم، وسجل غير الصحيحة والمتضررة والتالفة منها على الفور، ومن ثم اعطِ نسخة من هذه المعلومات للموزّع أو سائق الشاحنة.

برای چک کردن تحویل کالا از فرستنده همان ابتدای کار پرسید که آیا قبض ارسال دارد. قبض ارسال حاوی تمامی اطلاعات درباره میزان مواد ارسالی است. همچنین به خاطر داشته باشید، که کالا با نظم و ترتیب ارسال شده باشد. چنانچه ایرادی داشت و یا کالایی خراب و دارای اشکال بود فوراً به ارسال کننده یا راننده اطلاع دهید.

V05 Was liefern Sie uns denn heute?

ماذا توصل لنا اليوم؟ (ar)

امروز برای ما چه چیزی ارسال می کنید؟ (fa)



V12 Auf dem Lieferschein steht aber nichts von den 10 Flaschen Rosé.

ar في إيصال التسليم لم يذكر شيء عن قوارير الروزه الـ ١٠.

fa اما روی قبض ارسال چیزی از ١٠ شیشه نیامده است.

V13 Eine Kiste Rotwein ist beschädigt.

ar هناك صندوق نبیذ أحمر متضرر.

fa یک کارتون شراب قرمز آسیب دیده است.

V14 Die Limetten sind verdorben.

ar الليمون فاسد.

fa لیمو ها خراب شده اند.

V15 Wurde die Kühlkette unterbrochen?

ar هل انقطعت سلسلة التبريد؟

fa زنجیر سرما قطع شده است؟

V16 Vielen Dank, die Ware ist laut Lieferschein korrekt.

ar شكراً لك، البضاعة مطابقة للمذكور في إيصال التسليم.

fa سپاسگزارم، کالا بر اساس قبض ارسال درست است.

V17 Ich habe notiert, dass eine Kiste Rotwein beschädigt ist.

ar لقد سجلت وجود صندوق نبیذ أحمر متضرر.

fa من فهمیدم که یک کارتون شراب قرمز آسیب دیده است.

V18 Bitte quittieren Sie mir den Lieferschein.

ar أعطني سنداً بصحة إيصال التسليم من فضلك.

fa لطفاً قبض رسید را امضا کنید.



V30 Alles ist korrekt entnommen und aufgeladen. Den Bestellschein nehme ich zu meinen Unterlagen.

کل شیء صحیح. سأحتفظ باستمارة الطلب بين أوراقي. (ar)

همه چیز درست انتخاب و بار زده شده است. قبض سفارش را به اسنادم اضافه می کنم. (fa)

V31 Wann ist das Warenlager geöffnet?

متی یکون مخزن البضائع مفتوحاً؟ (ar)

انبار کالا کی باز می کند؟ (fa)

V32 Die Öffnungszeiten des Warenlagers stehen an der Tür.

ستجد أوقات دوام مخزن البضائع معلقة على الباب. (ar)

ساعت های بازگشایی انبار کالا روی در نوشته شده اند. (fa)

V33 Wie kommen wir an die Waren, wenn das Lager nicht geöffnet hat?

كيف نستطيع الحصول على البضائع إذا كان مخزن البضائع مقفلاً؟ (ar)

راه دسترسی به اجناس حین بسته بودن انبار چیست؟ (fa)

V34 Und am Wochenende oder in dringenden Fällen?

وفي نهاية الأسبوع أو في الحالات المستعجلة؟ (ar)

یا در آخر هفته و مواقع اضطراری؟ (fa)

V35 Sollte das Warenlager zu diesem Zeitpunkt geschlossen sein, dann kann der Duty Manager weiterhelfen.

إذا كان مخزن البضائع مقفلاً في هذه الحالة يمكن للمدير المناوب (ar)

المساعدة بهذا الأمر.

چنانچه انبار کالا در این زمان ها بسته بود به سوپروایزر مراجعه کنید. (fa)



W04 Ja richtig. Wir müssen auch alle Gläser im Haus zählen.

ar نعم، هذا صحيح. علينا أيضاً عدّ جميع الكؤوس الموجودة هنا.

fa بله درست است. باید همه لیوان های در هتل را نیز بشماریم.

W05 Was ist mit den offenen oder halbvollen Flaschen am Buffet oder in der Bar?

ar ماذا عن القوارير المفتوحة أو نصف المملوءة في البوفيه أو في البار؟

fa با شیشه های باز یا نیمه باز در بوفه یا در بار چه کنیم؟

W06 Die zählen wir auch, genauso wie alle Waren im Lager.

ar سنعدّها جميعاً كما نعدّ البضائع في المخزن.

fa آن ها را هم مثل دیگر کالاها می وجود در انبار می شماریم.

W07 Gibt es eine Checkliste für die Inventur?

ar هل هناك قائمة مراجعة للجرد؟

fa لیستی برای چک کردن موجودی کالاها وجود دارد؟

W08 Ja, die ist sogar sehr wichtig.

ar نعم، وهي مهمة جداً.

fa بله، و البته این لیست بسیار هم مهم است.

W09 Wie vermeidet man Doppelaufnahmen?

ar كيف نتجنب العدّ مرتين؟

fa چگونه باید از دوبار شمردن جلوگیری کرد؟

Sous-chef de cui-sine [ˌsuːʃɛf də kʏiˈziːn] **der** <Souchefs de cuisine,

Souchefs de cuisine> **ar** نایب رئیس الطباخین
fa ترتیبی که غذاها (بر اساس آنچه در منو آمده) سرو می شوند، مثلاً اول پیش غذا،
 غذای اصلی، دسر و غیره

Spar-gel [ˈʃpaːgɪ] **der** <-s, -> **ar** هلیون **fa** مارچوبه

Spei-se [ˈʃpæzə] **die** <-, -n> **ar** وجبة، طبق **fa** غذا

fa غذا های سرد و گرم **ar** وجبات باردة و ساخنة

Spei-se-kar-te [ˈʃpæzəkɑːtə] **die** <-, -n> **ar** قائمة الطعام **fa** منوی غذا

Spei-sen-ab-fol-ge [ˈʃpæzɪnapfɔlgə] **die** <-, -n>

fa ترتیب غذاها در منو **ar** تسلسل تقديم الأطباق

Sperr-stun-de [ˈʃpɛːʃtʊndə] **die** <-, -n> **ar** وقت الإغلاق **fa** وقت بستن رستوران

fa ساعت بستن رستوران

Sperr-zeit [ˈʃpɛːtʃaɪt] **die** <-, -en> **ar** فترة الحظر **fa** زمان تعطیلی

fa ساعت بستن رستوران **ar** وقت الإغلاق

Spie-gel [ˈʃpiːgɪ] **der** <-s, -> **ar** مرآة، طبقة رقيقة من الصلصة **fa** آینه

ar إضافة طبقة رقيقة من الصلصة **fa** einen Spiegel gießen

fa قشری نازک از سس داخل یک بشقاب که ماده غذایی روی آن گذاشته می شود

spi-cken [ˈʃpɪkŋ] <spickt, spickte, hat gespickt> **tr. V.**

ar غَطَّى بشحم الخنزير

fa اضافه کردن تکه ای گوشت خوک به گوشت کم چرب برای جلوگیری از خشک شدن

Spi-nat [ˈʃpiːnɑːt] **der** <-(e)s, -e> **ar** اسفناج **fa** سبانخ

Sprin-ger [ˈʃprɪŋɐ] **der** <-s, ->, **Sprin-ge-rin** [ˈʃprɪŋəʀɪn] **die** <-, -nen>

ar موظف احتیاطی

fa نیروی کمکی که جای دیگران را در صورت نبودن آنها پر می کند

spü-len [ˈʃpyːlən] <spült, spülte, hat gespült> **tr. V.** **ar** غَسَلَ

fa شستن ظرف ها

Stab [ʃtaːp] **der** <-(e)s, Stäbe> **ar** سیخ **fa** سیخ

Stäb-chen-pro-be [ˈʃtɛːpçənprɔːbə] **die** <-> *kein Pl.*

ar التأكد من النضج بغرز السيخ

fa خلال چوبی برای مطمئن شدن از مغز پخت شدن یک کیک

Stamm-da-ten [ˈʃtamdaːtŋ] **die** <-> **ar** البيانات الرئيسية

fa اطلاعات مهم در رابطه با یک شرکت

Sta-ti-on [ʃtaːtʃiːɔːn] **die** <-, -en> **ar** قسم بأعداد معينة من الطاولات في المطعم

fa تعداد مشخص میزها و بخشی که توسط یک کارمند در رستوران هدایت می شود



Zahlen

الأعداد

اعداد

X01	null	0	eins	1
	[nʊl]		[æns]	
X02	zwei	2	drei	3
	[tsvae]		[drae]	
X03	vier	4	fünf	5
	[fi:ɐ]		[fʏnf]	
X04	sechs	6	sieben	7
	[zɛks]		['zi:bm]	
X05	acht	8	neun	9
	[axt]		[noen]	
X06	zehn	10	elf	11
	[tse:n]		[ɛlf]	
X07	zwölf	12	dreizehn	13
	[tsvœlf]		['draetse:n]	
X08	vierzehn	14	fünfzehn	15
	['fi'tse:n]		['fʏnftse:n]	
X09	sechzehn	16	siebzehn	17
	['zɛçtse:n]		['zi:ptse:n]	
X10	achtzehn	18	neunzehn	19
	['axtse:n]		['noentse:n]	
X11	zwanzig	20	einundzwanzig	21
	['tsvantsɪç]		['aen unt'tsvantsɪç]	
X12	zweiundzwanzig	22	dreiundzwanzig	23
	['aen unt'tsvantsɪç]		['drae unt'tsvantsɪç]	
X13	vierundzwanzig	24	fünfundzwanzig	25
	['fi:ɐ unt'tsvantsɪç]		['fʏnf unt'tsvantsɪç]	
X14	sechsendzwanzig	26	siebenundzwanzig	27
	['zɛks unt'tsvantsɪç]		['zi:bmlznt'tsvantsɪç]	